

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 28.05.2023 14:57:17
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae665b96a966c035

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»**

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ

 Н.Н. Кислова

Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности эколога рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**
Учебный план ЕГФ-619ЭПв(4гбм)АБ
Экология и природопользование
Квалификация **бакалавр**
Форма обучения **очно-заочная**
Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 42
самостоятельная работа 66

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр(Курс.Номер семестра на курсе) | 5(3.1) | | Итого | |
|---------------------------------------|--------|-----|-------|-----|
| | УП | РПД | УП | РПД |
| Вид занятий | | | | |
| Практические | 42 | 42 | 42 | 42 |
| В том числе инт. | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Итого ауд. | 42 | 42 | 42 | 42 |
| Контактная работа | 42 | 42 | 42 | 42 |
| Сам. работа | 66 | 66 | 66 | 66 |
| Итого | 108 | 108 | 108 | 108 |

Программу составил(и):

В.В. Бондарева; А.В. Грицкова

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности эколога

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 05.03.06 ЭКОЛОГИЯ И ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 11.08.2016г. №998)

составлена на основании учебного плана:

Экология и природопользование

утвержденного учёным советом вуза от 31.08.2018 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 28.08.2018г. № 1

Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП



Н.А. Доманина

| 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) | |
|---|--|
| Целью изучения дисциплины является расширение и углубление знаний, умений, навыков и компетенций предмета базовой части дисциплины «Иностранный язык», изучение основ продуктивной письменной речи в профессиональной сфере деятельности с учётом профиля подготовки. Курс предполагает подготовку студентов к решению следующих задач профессиональной деятельности: | |
| • в области научно-исследовательской деятельности: | |
| участие в проведении научных исследований в области экологии, охраны природы и иных наук об окружающей среде, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность. | |
| Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает: | |
| проектные, изыскательские, научно-исследовательские, производственные, маркетинговые, консалтинговые, экономические, юридические, обучающие, экспертные отделы, департаменты, бюро, центры, фирмы, компании, институты, занимающиеся охраной окружающей среды; | |
| федеральные органы исполнительной власти, органы государственной власти субъектов Российской Федерации; | |
| федеральные государственные органы и органы государственной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющие государственное управление в сфере охраны природы и управления природопользованием; службы по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды, по экологической безопасности и экологической политике, службы системы мониторинга окружающей среды, экологические службы отраслей и органы местного самоуправления, службы очистных сооружений, химико-аналитические лаборатории, фермерские хозяйства, органы системы охраняемых природных территорий разного уровня и подчинения и управления природопользованием; | |
| природоохранные подразделения производственных предприятий; | |
| научно-исследовательские организации; | |
| образовательные организации, осуществляющие образовательную деятельность; | |
| средства массовой информации; | |
| общественные организации и фонды; | |
| представительства зарубежных организаций. | |
| Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата по направлению подготовки 05.03.06 «Экология и природопользование», являются: | |
| природные, антропогенные, природно-хозяйственные, эколого-экономические, инженерно-экологические, производственные, социальные, общественные территориальные системы и структуры на глобальном, национальном, региональном и локальном уровнях; | |
| государственное планирование, контроль, мониторинг, экспертиза экологических составляющих всех форм хозяйственной деятельности; | |
| предприятия по производству рекультивационных работ и работ по созданию культурных ландшафтов и охране земель сельскохозяйственных поселений, рекреационные системы, агроландшафты; | |
| техногенные объекты в окружающей среде; | |
| средства и способы, используемые для уменьшения выбросов в окружающую среду; | |
| процесс создания нормативно-организационной документации в области рационального природопользования, экологической безопасности, проведения мероприятий по защите окружающей среды от негативных воздействий, рациональное природопользование; | |
| образование, просвещение и здоровье населения, демографические процессы, программы устойчивого развития на всех уровнях. | |

| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ | |
|--|---|
| Цикл (раздел) ОП: | Б1.В |
| 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося: | |
| Содержание дисциплины базируется на материале: | |
| Иностранный язык | |
| 2.2 | Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: |
| Подготовка к процедуре защиты и процедура защиты выпускной квалификационной работы | |

| 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) | |
|--|--|
| ПК-20: способностью излагать и критически анализировать базовую информацию в области экологии и природопользования | |
| Знать: | |
| стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных | |

| |
|--|
| видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке |
| Уметь: |
| вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста; составлять аннотации текста или статьи по профилю подготовки; составлять резюме текста или |
| Владеть: |
| опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки; опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на иностранном языке по проблеме исследования/профессиональной деятельности |

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

| |
|--|
| 3.1 Знать: |
| стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке |
| 3.2 Уметь: |
| вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста; составлять аннотации текста или статьи по профилю подготовки; составлять резюме текста или |
| 3.3 Владеть: |
| опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки; опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на иностранном языке по проблеме исследования/профессиональной деятельности |

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Интеракт. |
|-------------|--|----------------|-------|-----------|
| | Раздел 1. Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка | | | |
| 1.1 | Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка /Пр/ | 5 | 22 | 8 |
| 1.2 | Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка /Ср/ | 5 | 30 | 0 |
| | Раздел 2. Обучение письменной речи в профессиональных целях | | | |
| 2.1 | Обучение письменной речи в профессиональных целях /Пр/ | 5 | 20 | 0 |
| 2.2 | Обучение письменной речи в профессиональных целях /Ср/ | 5 | 36 | 0 |

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

Практическое занятие №2
 Виды письменных текстов
 Вопросы и задания:
 1. Определите виды письменных текстов.
 2. Выделите их основные характеристики.
 Практическое занятие №3
 Правила орфографии и пунктуации

Вопросы и задания:

1. Объясните расстановку знаков препинания в сложноподчиненном предложении научного текста.
2. Охарактеризуйте наиболее распространенные аббревиатуры в научном тексте.

Практическое занятие №4

Лексические, грамматические и стилистические особенности иноязычных письменных текстов

Вопросы и задания:

1. Определите основные черты лексем научного стиля.
2. Дайте детальную характеристику наиболее распространенных грамматических конструкций в научном письменном тексте.
3. Выделите в тексте стилистические приемы, характерные для научного письменного текста

Практическое занятие №5

Структурно-композиционные особенности иноязычных письменных текстов

Вопросы и задания:

1. Определите тематическую направленность текста по ключевым словам.
2. Выделите смысловые части текста, установите смысловые отношения между отдельными частями текста.
3. Расположите смысловые части текста в логической последовательности

Практическое занятие №6

Обзор научных статей по педагогической тематике

Составление аннотации научной статьи по экологической тематике

Вопросы:

1. Определите тематическую направленность статьи по заголовку или ключевым словам.
2. Определите выходные данные текста и аудиторию, на которую он рассчитан.
3. Отберите статьи по смежным экологическим темам

Практическое занятие №7

Контрольное мероприятие 1

Задания:

1. Из предложенной статьи выпишите стилистические приемы и грамматические конструкции.
2. Разделите научный текст на абзацы.
3. Сформулируйте главную мысль каждого абзаца в 1-2 предложениях.

Практические занятия №8

Правила компрессии текста

Задания:

1. Разделите научную статью (текст) на законченные смысловые части, установите смысловые и логические отношения между отдельными частями текста.
2. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию (3 текста)
3. Сократите текст за счет второстепенной информации (3 текста)
4. Сформулируйте главную мысль текста в 1-2 предложениях. (3 текста)

Практическое занятие №9

Правила компрессии текста

Вопросы и задания:

1. Составьте план будущего научного текста;
2. Найдите информативное ядро каждого абзаца;
3. Найдите в тексте ключевые слова;
4. Объедините главные мысли каждого абзаца в связный текст с помощью указанных средств связи.

Практические занятия № 10-11

Составление аннотации на научный текст или статью по экологической тематике

Задания:

1. Определите тематическую направленность статьи по заголовку или ключевым словам.
2. Разделите научную статью (текст) на законченные смысловые части, установите смысловые и логические отношения между отдельными частями текста.
3. Сформулируйте главную мысль текста в 1-2 предложениях.
4. Напишите краткую аннотацию статьи на иностранном языке, используя клишированные выражения письменной научной речи (не более 80 слов).

Практическое занятие № 12

Составление резюме на научный текст или статью по экологической тематике

Задания

1. Расположите предложения в логической последовательности;
2. Расположите абзацы в логической последовательности;
3. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию;
4. Сократите предложенный текст за счет второстепенной информации
5. Напишите аннотацию научного текста объемом не более 80 слов.

Практическое занятие № 13

Составление резюме научного текста или статьи по проблеме природопользования

Вопросы и задания

1. Охарактеризуйте резюме научного текста как вторичный текст.
2. Расположите абзацы в логической последовательности;
3. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию;
4. Сократите предложенный текст за счет второстепенной информации

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>5. Напишите резюме научного текста объемом не более 1/3 от текста оригинала</p> <p>Практическое занятие № 14</p> <p>Ролевая игра «Научно-практическая конференция по проблемам экологии»</p> <p>Представьте, что вы эколог и вы планируете принять участие в научном мероприятии (конференции, симпозиуме, форуме) по проблемам экологии. Подберите статью на иностранном языке по интересующей вас проблематике. Составьте аннотацию. Подготовьте резюме на статью и представьте ее коллегам - участникам мероприятия.</p> <p>Практическое занятие № 15. Контрольное мероприятие.</p> <p>1. Составьте план аннотации и напишите аннотацию предложенной статьи по педагогической тематике на иностранном языке (не более 80 слов).</p> <p>2. Составьте план и напишите резюме предложенной статьи по педагогической тематике на иностранном языке. Резюме по объему не должно превышать 1/3 от всего объема статьи.</p> | | | |
| 5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю) | | | |
| Содержание обязательной самостоятельной работы студентов по темам дисциплины: | | | |
| № | Темы дисциплины | Содержание самостоятельной работы студентов | Продукты деятельности |
| 1. | Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка | Выполнение обязательных письменных тренировочных заданий по изучаемой теме | Выполненные обязательные письменные тренировочные задания по изучаемой теме |
| 2. | Обучение письменной речи в профессиональных целях | Выполнение обязательных письменных тренировочных заданий по изучаемой теме | Выполненные обязательные письменные тренировочные задания по изучаемой теме. Аннотации и резюме текстов. |
| Содержание самостоятельной работы по выбору: | | | |
| № | Темы дисциплины | Содержание самостоятельной работы студентов | Продукты деятельности |
| 1. | Обзор научных статей по профилю подготовки | Подбор научных статей на иностранном языке по теме научного исследования по экологической тематике (4шт) | Подборка статей по педагогике на иностранном языке выбранной теме научного исследования |
| 2. | Правила компрессии текста | Составление толкового терминологического словаря по профилю подготовки | Толковый терминологический словарь по профилю подготовки |
| 5.3. Образовательные технологии | | | |
| <p>При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.</p> | | | |
| 5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация | | | |
| <p>Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.</p> <p>Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.</p> | | | |

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
|------|---------------------|--|---|
| Л1.1 | Слепович В. С. | Пособие по английскому академическому письму и говорению | Минск: Тетра Системс, 2012 |
| Л1.2 | Осетрова М.Г. | Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574 | Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013 |
| Л1.3 | Шкурин О.П. | География путешествий : учебно- методическое пособие к практическим занятиям по немецкому языку http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277367 | Омск : СибГУФК, 2012. |

6.1.2. Дополнительная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
|------|---------------------|--|----------------------------|
| Л2.1 | Вепова Т. Б. | Английский язык для географов и экологов = English for geographers and ecologist: People and nature around us : Люди и природа вокруг нас: учебно-методическое пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436209 | Архангельск: САФУ, 2014 |
| Л2.2 | Шимановская Л.А. | Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке (на материале научно-популярных статей из американской прессы): учебно-методическое пособие https://elibrary.ru/item.asp?id=29976518 | Казань: Изд-во КНИТУ, 2010 |

| | | | |
|--|---------------|---|------------------------------------|
| Л2.3 | Рябкова, Г.В. | Biotechnology: (Биотехнология): учебно-методическое пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270250 | Казань : Издательство КНИТУ, 2012. |
| 6.2 Перечень программного обеспечения | | | |
| - Acrobat Reader DC | | | |
| - Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite | | | |
| - GIMP | | | |
| - Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher) | | | |
| - Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online) | | | |
| - Microsoft Windows 10 Education | | | |
| - Microsoft Windows 7/8.1 Professional | | | |
| - XnView | | | |
| - Архиватор 7-Zip | | | |
| - Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» | | | |
| 6.3 Перечень информационных справочных систем | | | |
| - Информационно-образовательная программа «Росметод» | | | |
| - СПС «ГАРАНТ-Аналитик» | | | |
| - СПС «Консультант-Плюс» | | | |
| - Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы) | | | |
| - SCOPUS издательства Elsevier | | | |
| - SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы) | | | |
| - База данных международных индексов научного цитирования Web of Science | | | |
| - БД «Polpred.com. Обзор СМИ» | | | |
| - УИС РОССИЯ | | | |
| - ЭБС «E-LIBRARY.RU» | | | |
| - ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум) | | | |
| - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» | | | |
| - ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги) | | | |

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| | |
|-----|--|
| 7.1 | Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения, практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации. Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели; ноутбук, переносное проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран на треноге). |
| 7.2 | Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: Мебель, ПК-4 шт. |

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| | |
|-----|---|
| 8.1 | <p>Методические рекомендации для студентов. Целью данного курса является овладение умениями и навыками, необходимыми для успешного написания составления аннотаций, резюме, рецензий на иностранном языке, а именно умений использовать клишированные выражения, вводящие различные части реферата: перефразировать, применять принятую в данной области знаний терминологию, использовать аббревиатуры для записи частотных терминов и словосочетаний, прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам, членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста, обобщать излагаемые в тексте факты. В процессе обучения студенты познакомятся с лексико-грамматическими и стилистическими характеристиками научного стиля, научатся проводить сопоставительный анализ особенностей указанных выше видов речевых произведений, освоят профессиональную лексику, овладеют умениями и навыками создания вторичных текстов (рецензий, аннотаций, резюме). Резюме (summary) - краткое изложение сути написанного, сказанного или прочитанного. Используется преимущественно в сфере учебно-речевой деятельности и с методической точки зрения является базисным по отношению к другим видам компрессии текста. В резюме излагается главная идея текста-оригинала и его основное содержание при сохранении структуры и стиля исходного текста. Резюме составляет 1/3 от общего объема текста оригинала и не содержит элементов интерпретации и критической оценки. Аннотация (annotation) - краткое, максимально компрессированное связанное изложение основного содержания текста-первоисточника. Это предельно сжатая характеристика материала, имеющая справочный характер. В процессе самостоятельной работы студенты будут рецензировать научные статьи по профилю подготовки для сборника материалов научно-практической конференции.</p> <p>Параллельно студенты будут работать над составлением толкового терминологического словаря по профилю подготовки.</p> <p>8.2. Методические рекомендации для преподавателей. Учебный процесс направлен на формирование у студентов умений построения вторичных текстов (рецензий, аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки. Обучение начинается с определения стилистических, лексических, морфологических и синтаксических норм научного стиля, его разновидностей и жанров. Большое место в процессе обучения отводится обучению рациональной работе с</p> |
|-----|---|

источниками, умению подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала. Большое внимание уделяется формированию и развитию критического (аналитического, ассоциативного, логического) мышления. Студентам необходимо объяснить, что компрессия текста – сложная речемыслительная деятельность, нацеленная на краткое изложение в устной или письменной форме прочитанного или прослушанного текста. В процессе сокращения происходит глубокое проникновение в смысл текста, отбор наиболее существенных фактов и идей, а затем их краткое изложение в перифразированном виде. В результате компрессии получается вторичный текст. Обучение компрессии текста предоставляет преподавателю возможности взаимосвязанного развития рецептивных и продуктивных навыков и умений. Формирование умений компрессии текста осуществляется за счет системы упражнений. Студентам предлагается: выписать из текста определенные грамматические формы и синтаксические конструкции; сократить отдельные предложения; разделить текст на смысловые части; составить план будущего текста; найти информативное ядро каждого абзаца; найти в тексте ключевые слова; объединить главные мысли каждого абзаца в связный текст с помощью указанных средств связи; расположить предложения в логической последовательности; расположить абзацы в логической последовательности; найти в тексте главную и второстепенную информацию; сократить текст за счет второстепенной информации; выразить главную мысль текста в одном предложении; определить, к какой области знаний относится текст; определить выходные данные текста и аудиторию, на которую он рассчитан; оценить текст с точки зрения значимости содержащейся в нем информации. Важным этапом в процессе создания вторичных текстов является работа над композиционным строением текста-оригинала с целью овладения приемами развития и оформления мысли в письменном высказывании, чему в программе курса уделяется особое внимание. Формирование навыков и умений создания вторичных текстов целесообразно проводить на базе одних и тех же текстов, что будет способствовать более четкому пониманию их структурных и содержательных особенностей. Особое внимание уделяется реализации технологии развития критического мышления. В процессе применения данной технологии происходит обучение обобщенным знаниям, умениям, навыкам и способам мышления, появляется возможность объединения отдельных дисциплин, создаются условия для вариативности и дифференциации обучения, формируется направленность на самореализацию, вырабатывается собственная индивидуальная технология обучения. Базовая модель технологии развития критического мышления основывается на базовом дидактическом цикле, состоящем из трех этапов (стадий). Подготовительный этап – стадия вызова, во время которой у обучающегося активизируются полученные ранее знания, пробуждается интерес к теме, определяются цели изучения предстоящего учебного материала. Второй этап - восприятие новой информации - содержательная стадия, в ходе которой происходит непосредственная работа с текстом. При этом понятие «текст» трактуется широко: это и письменный текст, и речь преподавателя, и презентация, и выступление одноклассников, и аудиоматериал (видеоматериал). Процесс чтения (аудирования) всегда сопровождается действиями обучающегося (составление таблиц, схем, маркирование и т.д.). Третья стадия - стадия рефлексии. На данном этапе обучающийся формирует личностное отношение к учебному материалу и фиксирует его в собственном речевом произведении (тексте, позиции в дискуссии и т.д.). На этом этапе происходит активное переосмысление собственных представлений с учетом вновь приобретенных знаний.

БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности эколога
 Направление подготовки (специальность)
 05.03.06 Экология и природопользование

Профиль подготовки
 «Экология»

Курс 3 Семестр 5

| Вид контроля | | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов |
|---|--|-------------------------------|--------------------------------|
| Модуль 1 Название «Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка» | | | |
| Текущий контроль по модулю: | | | |
| 1 | Аудиторная работа | 10 | 18 |
| 2 | Самостоятельная работа (специальные обязательные формы) | 10 | 18 |
| 3 | Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента) | 6 | 10 |
| Контрольное мероприятие по модулю | | 2 | 4 |
| Промежуточный контроль | | 28 | 50 |
| Модуль 2 Название «Обучение письменной речи в профессиональных целях» | | | |
| Текущий контроль по модулю: | | | |
| 1 | Аудиторная работа | 12 | 18 |
| 2 | Самостоятельная работа (специальные обязательные формы) | 8 | 16 |
| 3 | Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента) | 3 | 9 |
| Контрольное мероприятие по модулю | | 5 | 7 |
| Промежуточный контроль | | 28 | 50 |
| Промежуточная аттестация | | 56 | 100 |

Соотношение баллов и академических оценок:

| Общее количество набранных баллов | | Академическая оценка |
|-----------------------------------|-----|-----------------------|
| min | Max | |
| 56 | 71 | 3 (удовлетворительно) |
| 72 | 86 | 4 (хорошо) |
| 87 | 100 | 5 (отлично) |

Таблица 2

Курс 3 Семестр 5

| Вид контроля | Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов | Темы для изучения и образовательные результаты |
|--|--|--|
| Модуль 1. «Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка» | | |
| Текущий контроль по модулю | | |

| | | | |
|---|----------------------|---|--|
| 1 | Аудиторная работа | <p>- <i>Устный ответ с сообщением по теме модуля (1-3 балла за одну тему</i> 1, 75 балла -ответ частично соответствует теме, даны неточные формулировки понятий, цель, сформулированная в выступлении достигнута частично. 2 балла – ответ соответствует теме, структурирован, цель, сформулированная в выступлении, достигнута. 3 балла – ответ соответствует теме, структурирован, подготовлен самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, ответ сопровождался демонстрацией наглядного материала.</p> <p>- <i>Выполнение практических письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одно задание):</i> 1 балл— задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, затрудняющих понимание текста. 2 балла- задание выполнено, продемонстрирован достаточный словарный запас; допускаются ошибки в сложных структурах. 3 балла – задание выполнено; использует изученные грамматические структуры в полном объеме, продемонстрировано владение терминологией и нормами письменной коммуникации на высоком уровне.</p> | <p>Темы: 1. Особенности письменного жанра. 2. Виды письменных текстов. 3. Нормы оформления письменного текста 4. Правила орфографии и пунктуации. 5. Виды письменных текстов. 6. Лексические, грамматические, стилистические, структурно-композиционные особенности письменного текста.</p> <p>Образовательные результаты: 1. Знание особенностей письменного жанра; 2. Знание видов письменных текстов, их основные характеристики; 3. Знание правил орфографии и пунктуации, умение применять их в процессе создания вторичных текстов; 4. Знание стилистических, лексических, морфологических и синтаксических основ и норм письменной речи изучаемого иностранного языка; 5. Знание стилистических, лексических, морфологических и синтаксических основ и норм профессиональной письменной речи по профилю подготовки.</p> |
| 2 | Самост. раб. (обяз.) | <p>- <i>Выполнение практических устных и письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одну тему):</i> 1 балла – имеются пробелы в знаниях, связанные с систематическим невыполнением письменных заданий. 2 балла – ответы содержательные, достаточный словарный запас, некоторые затруднения при подборе слов; наличие выполненных домашних письменных заданий. 3 балла – глубокие и содержательные ответы, систематическое выполнение заданий.</p> | <p>Темы: 1. Особенности письменного жанра. 2. Виды письменных текстов. 3. Нормы оформления письменного текста 4. Правила орфографии и пунктуации. 5. Виды письменных текстов. 6. Лексические, грамматические, стилистические, структурно-композиционные особенности письменного текста.</p> <p>Образовательные результаты: 1. Знание структурных характеристик основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме, рецензий и др.); 2. Знание основных способов компрессии текстов, умение использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов; 3. Умение использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста; 4. Умение перефразировать; применять принятую в данной области знаний терминологию; письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала. 5. Владеет опытом построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки; опытом поиска и обзора литературы и электронных источников на</p> |

| | | | |
|--|----------------------|--|---|
| | | | иностранном языке по проблеме экологического исследования/профессиональной деятельности эколога. |
| 3 | Сам. раб. (на выбор) | <p><i>Обзор научных статей (4шт.) по теме исследования</i></p> <p>1,5 балл – представлены выходные данные статьи, приведена аннотация.</p> <p>2 балла - представлен выходные данные статьи, не правильно определена целевая аудитория, на которую рассчитан текст, приведена аннотация.</p> <p>2,5 балла - представлены выходные данные статьи, правильно определена целевая аудитория, аннотация отражает содержание статьи</p> | Подбор научных статей по теме исследования (4 шт.) |
| Контрольное мероприятие по модулю | | Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 1) тест. | Умение использовать полученные знания при проведении контрольного мероприятия. |
| Модуль 2. «Обучение письменной речи в профессиональных целях» | | | |
| Текущий контроль по модулю | | | |
| 1 | Аудиторная работа | <p><i>Устный ответ с сообщением по теме модуля (1-3 балла за одну тему)</i></p> <p>1 балл-ответ частично соответствует теме, даны неточные формулировки понятий, цель, сформулированная в выступлении достигнута частично.</p> <p>2 балла – ответ соответствует теме, структурирован, цель, сформулированная в выступлении, достигнута.</p> <p>3 балла – ответ соответствует теме, структурирован, подготовлен самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, ответ сопровождался демонстрацией наглядного материала.</p> <p><i>- Выполнение практических письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одно задание):</i></p> <p>1 балл- задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, затрудняющих понимание текста.</p> <p>2 балла- задание выполнено, продемонстрирован достаточный словарный запас; допускаются ошибки в сложных структурах.</p> <p>3 балла – задание выполнено; использует изученные грамматические структуры в полном объеме, продемонстрировано владение терминологией и нормами письменной коммуникации на высоком уровне.</p> | <p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правила компрессии текста. 2. Использование клишированных выражений 3. Вычленение ключевых слов 4. Правила написания аннотаций, резюме |
| 2 | Самост. раб. (обяз.) | <p><i>Выполнение практических устных и письменных заданий по теме модуля (1-2 балла за одну тему):</i></p> <p>1 балл – ответы содержательные, достаточный словарный запас, некоторые затруднения при подборе слов; наличие выполненных домашних заданий.</p> <p>2 балла – глубокие и содержательные ответы, систематическое выполнение заданий.</p> <p><i>Составление аннотации научного текста или статьи по теме исследования (1-2 балла) (2 шт.):</i></p> <p>1 балл – текст построен лаконично, однако присутствуют неточности в передаче содержания статьи, редко используются речевые модели и</p> | <p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правила компрессии текста. 2. Использование клишированных выражений 3. Вычленение ключевых слов 4. Правила написания аннотаций, резюме |

| | | | |
|---|-----------------------------------|--|--|
| | | <p>синтаксические конструкции. 2 балла – текст построен лаконично, соблюдается логическая структура аннотации, используются соответствующие речевые модели и синтаксические конструкции. <i>Составление резюме научного текста или статьи по теме педагогического исследования (1-2 балла) (2 шт.):</i> 1 балл – не соблюдается объём резюме, некоторые предложения можно трактовать неоднозначно. 2 балла – точно и кратко передаётся содержание текста оригинала, соблюдается объём резюме.</p> | |
| 3 | Сам. раб. (на выбор) | <p><i>Составление толкового терминологического словаря по теме педагогического исследования (1-3 балла):</i> 1 балла - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – менее 50 слов. 2 балла - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – 50-70 слов. 3 балла - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – более 100 слов.</p> | <p>Тема: 1. Правила отбора релевантной терминологической лексики. 2. Правила составления толкового терминологического словаря по экологической тематике. 3. Правила компрессии текста</p> |
| | Контрольное мероприятие по модулю | Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 2) | Умение использовать полученные знания при проведении контрольного мероприятия. |
| | Промежуточная аттестация | Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине | |